

concept

Osobní váha
Osobná váha
Waga osobowa

Personiskie svāri
Personal scale
Personenwaage



CZ

SK

PL

LV

EN

DE

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	DC 3 V, napájení 1 ks baterie CR2032 (knoflíková, součást balení)
Rozsah vážení	5 – 150 kg
Krok vážení	0,1 kg
Jednotky vážení	kg, lb

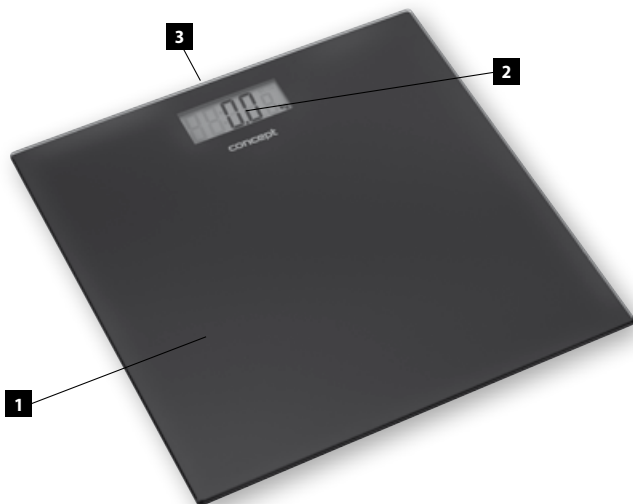
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Dodržujte vyznačenou polaritu baterií při jejich vkládání a výměně.
- V případě, že spotřebič nebudete delší dobu používat, vyjměte z něho baterie.
- Nedovolte dětem a neseznámeným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Před čištěním, montáží a demontáží krytů spotřebič vypněte a vyjměte baterie!
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Pokud se na displeji zobrazují chybně segmenty nebo číslice, zkuste provést tzv. reset spotřebiče. Vyjměte baterie, vyčkejte několik vteřin a znovu baterie vložte. Pokud tento postup nepomůže, kontaktujte prodejce nebo autorizovaný servis.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Spotřebič je křehký měřicí přístroj. Předcházejte nárazům a pádům. Neskákejte na vážicí plochu.
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.

Nedodržte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Vážicí plocha
2. Displej
3. Přepínač jednotek vážení



DOPORUČENÍ

Važte se na vodorovném stabilním podkladu. Použijte tvrdou plochu, ne koberec.

Važte se na stejném místě. Nerovná plocha může ovlivňovat naměřené údaje.

Važte se bez oděvu, obuvi, před jídlem a přibližně ve stejnou denní dobu, nejlépe po ránu.

NÁVOD K OBSLUZE

VLOŽENÍ BATERIÍ

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie naspodu spotřebiče.
2. Vložte do prostoru pro baterie 1 ks baterie typu CR2032 (knoflíková) a řádně jej uzavřete krytem.

VÁŽENÍ

1. Přepínačem zvolte jednotky vážení kg/lb (kilogram, libra).
2. Položte spotřebič na vodorovný stabilní podklad.
3. Opatrně se postavte na vážicí plochu. Dejte pozor, abyste se nesmekli nebo se spotřebič nepřevrátil. Na displeji se ustálí naměřená hodnota.
4. Sestupte z vážicí plochy.
5. Spotřebič se po několika vteřinách automaticky vypne.

DALŠÍ INFORMACE NA DISPLEJI

Pokud se po zapnutí na displeji zobrazí nápis **Lo** (Obr. 1) nebo displej nic nezobrazuje, jsou baterie vybité a musí být vyměněny za nové.

Pokud se na displeji zobrazí nápis **Err** (Obr. 2), došlo k chybě při vážení nebo k přetížení spotřebiče a hrozí jeho poškození.

Pokud se na displeji zobrazí nápis **C** (Obr. 3), došlo k chybě, vážení zopakujte.

Pozor, rozsah vážení je 5 – 150 kg.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

Spotřebič skladujte na suchém místě!

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Likvidace akumulátorů a bateriových článků

Pokud spotřebič obsahuje akumulátor nebo bateriový článek, obsahují tyto součásti látky, které při svém rozpadu mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací spotřebiče nebo výměně akumulátoru, příp. bateriového článku je třeba původní součást vyjmout a odevzdat na vhodném sběrném místě.

POZOR!

Akumulátor nebo bateriový článek:

- **Nikdy nevhazujte do ohně!**
- **Nikdy nerozebírejte!**
- **Nikdy nezkratujte jeho vývody!**

Pokud by došlo k vytečení poškozeného akumulátoru nebo bateriového článku, uvolněný roztok má zásaditý charakter. Při potřísnění pokožky ji ihned jemně omyjte vodou a mýdlem a vyhledejte lékařské ošetření.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli spokojní s Vaším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú so spotrebičom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	DC 3 V, napájanie 1 ks batérie CR2032 (gombíková, súčasť balenia)
Rozsah váženia	5 – 150 kg
Krok váženia	0,1 kg
Jednotky váženia	kg, lb

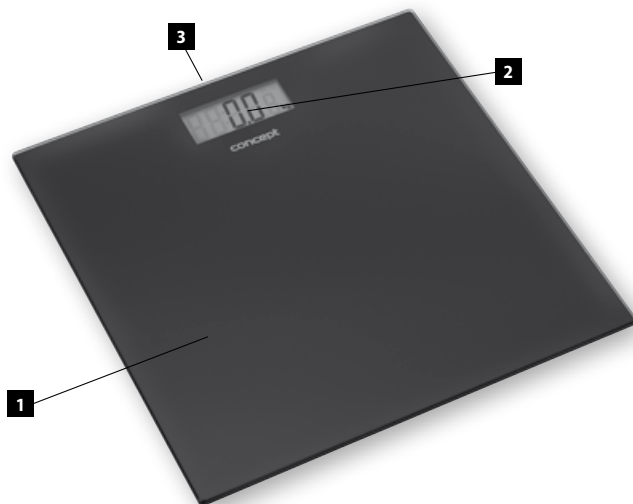
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladaní a výmene.
- V prípade, že spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokiaľ spotrebič používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Používajte spotrebič iba na vodorovnom stabilnom podklade.
- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebič vypnite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- V prípade, že sa na displeji zobrazujú segmenty alebo číslice chybné, skúste uskutočniť tzv. reset spotrebiča. Vyberte batérie, počkajte niekoľko sekúnd a batérie znovu vložte. Ak tento postup nepomôže, kontaktujte predajcu alebo autorizovaný servis.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič je krehký merací prístroj. Predchádzajte nárazom a pádom. Neskáčte na váziacu plochu.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Vážiaca plocha
2. Displej
3. Prepínač jednotiek váženia



ODPORÚČANIA

Vážte sa na vodorovnom stabilnom podklade. Použite tvrdú plochu, nie koberec.

Vážte sa na rovnakom mieste. Nerovná plocha môže ovplyvňovať namerané údaje.

Vážte sa bez odevu, obuvi, pred jedlom a približne v rovnakú dennú hodinu, najlepšie ráno.

NÁVOD NA OBSLUHU

VLOŽENIE BATÉRIÍ

1. Otvorte kryt priestoru na batérie naspodku spotrebiča.
2. Vložte do priestoru na batérie 1 ks batérie typu CR2032 (gombíková) a riadne ju uzatvorte krytom.

VÁŽENIE

1. Prepínačom zvolte jednotky váženia kg/lb (kilogram, libra).
2. Položte spotrebič na vodorovný stabilný podklad.
3. Jednou nohou krátko stúpte na stred vážiacej plochy tak, aby sa spotrebič zapol.
4. Počkajte, kým sa nezobrazí údaj 0,0.
5. Opatrne sa postavte na vážiacu plochu. Dajte pozor, aby ste sa nezošmykli, alebo aby sa spotrebič neprevrátil.
Na displeji sa ustáli nameraná hodnota.
6. Zostúpte z vážiacej plochy.
7. Spotrebič sa po niekoľkých sekundách automaticky vypne.

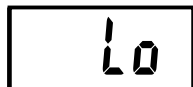
ĎALŠIE INFORMÁCIE NA DISPLEJI

Pokiaľ sa po zapnutí zobrazí na displeji nápis **Lo** (Obr. 1) alebo displej nič nezobrazuje, sú batérie vybité a musia byť vymenené za nové.

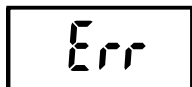
Pokiaľ sa na displeji zobrazí nápis **Err** (Obr. 2), došlo k chybe pri vážení alebo k preťaženiu spotrebiča a hrozí jeho poškodenie.

Ak sa na displeji zobrazí nápis **C** (Obr. 3), došlo k chybe, váženie zopakujte.

Pozor, rozsah váženia je 5 – 150 kg.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!

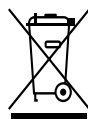
Spotrebič skladujte na suchom mieste!

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča sa môže odovzdať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odviezť ho na zberné miesto určené na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služba pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

Likvidácia akumulátorov a batériových článkov

Ak spotrebič obsahuje akumulátor alebo batériový článok, tieto súčasti obsahujú látky, ktoré pri svojom rozpade môžu poškodzovať životné prostredie. Pred likvidáciou spotrebiča alebo výmenou akumulátora, príp. batériového článku je potrebné pôvodnú súčasť vybrať a odovzdať ju na vhodnom zbernom mieste.

POZOR!

Akumulátor alebo batériový článok:

- **Nikdy nevhadzujte do ohňa!**
- **Nikdy nerozoberajte!**
- **Nikdy neskratujte jeho vývody!**

Ak by došlo k vytečeniu poškodeného akumulátora alebo batériového článku, uvoľnený roztok má zásaditý charakter. Pri zásahu pokožku ihneď omyte vodou a mydlom a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	DC 3 V, zasilanie 1 szt. baterii CR2032 (guzikowe, wchodzą w skład dostawy)
Zakres ważenia	5 – 150 kg
Dokładność	0,1 kg
Jednostki ważenia	kg, funty

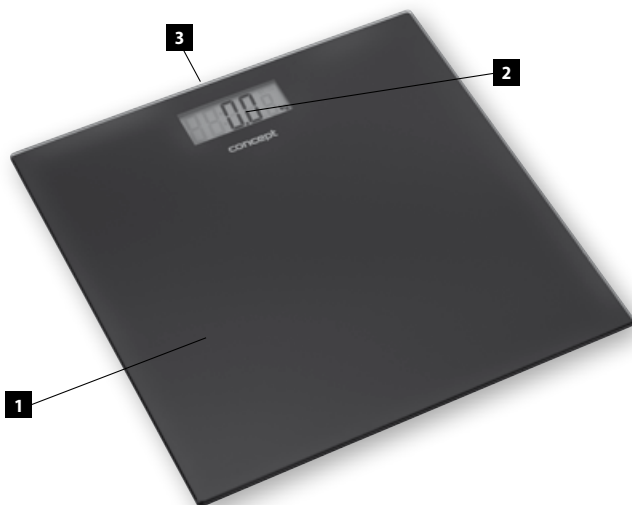
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Zakładając lub wymieniając baterie, należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie stosowania urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Urządzenia należy używać tylko na stabilnej poziomej podstawie.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia należy go wyłączyć i wyjąć baterie!
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i chemicznie agresywnych.
- Jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się przypadkowe znaki lub cyfry, należy zresetować urządzenie. Wyjąć baterie, odczekać kilka sekund i ponownie je założyć. Jeżeli czynności te nie przyniosą oczekiwanego rezultatu, prosimy o kontakt z punktem sprzedaży lub autoryzowanym serwisem.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić go przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgotnością.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem. Nie wolno wskakiwać na platformę wagi.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

1. Platforma
2. Wyświetlacz
3. Przełącznik jednostek wagi



ZALECENIA

Ważenie powinno odbywać się na stabilnej poziomej powierzchni. Wagę należy ustawić na twardej podstawie, dywan nie jest odpowiednią podstawą.

Należy ważyć się zawsze w tym samym miejscu. Nierówna powierzchnia może wpływać na zmierzone wartości. Należy ważyć się bez odzieży, obuwia, przed jedzeniem oraz mniej więcej o tej samej porze dnia, najlepiej rano.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZAKŁADANIE BATERII

1. Otwórz obudowę przegrody baterii u spodu urządzenia.
2. Do przegrody baterii włóż 1 szt. baterii typu CR2032 (guzikowe) i dobrze zamknij obudowę.

WAŻENIE

1. Przy pomocy przełącznika wybierz jednostkę kg/lb (kilogram, funt). Urządzenie należy umieścić na poziomej stabilnej powierzchni.
2. Następnie stań jedną nogą na środku platformy, co spowoduje włączenie urządzenia.
3. Odczekaj, dopóki nie wyświetli się wartość 0,0.
4. Ostrożnie stań na platformie. Uważaj, aby się nie pośliznąć albo nie przewrócić wagi. Na wyświetlaczu ustabilizuje się zmierzona wartość.
5. Zejdź z platformy.
6. Po upływie kilku sekund urządzenie automatycznie się wyłączy.

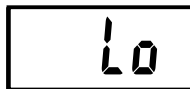
DALSZE INFORMACJE NA

Jeżeli po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się napis **Lo** (Ryc. 1) lub wyświetlacz nie pokazuje niczego, oznacza to, że baterie są rozładowane i należy je wymienić na nowe.

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis **Err** (Ryc. 2), oznacza to, że nastąpiło przeciążenie urządzenia i grozi to jego uszkodzeniem.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „C”, (Ryc. 3), oznacza błąd, rozpocznij ważenie od początku.

Uwaga, zakres ważenia: 5-150 kg.



Ryc. 1



Ryc. 2



Ryc. 3

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki, nie wolno stosować żadnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

W żadnym przypadku nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!

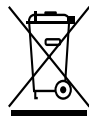
Przechowywać w suchym miejscu!

SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferowanym sposobem zagospodarowania materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych powinien być recykling.
- Pudło po urządzeniu elektrycznym można oddać w punkcie zbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbioru materiałów do odzysku.



Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie wolno utylizować razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Należy przekazać go do punktu zbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje dot. recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

Utylizacja akumulatorów i baterii ogniowych

W skład niektórych urządzeń wchodzi akumulatory lub baterie ogniowe zawierające substancje, które w związku z procesem ich rozkładu mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia elektrycznego lub wymianą akumulatora lub baterii należy wyjąć stary akumulator lub baterię i przekazać go do odpowiedniego punktu zbiorczego.

UWAGA!

Akumulator lub bateria ogniowa:

- **Nigdy nie wrzucać do ognia!**
- **Nigdy nie rozmontowywać!**
- **Nigdy nie wywoływać zwarcia przewodów na wyjściu!**

Roztwór, który może wyciec z uszkodzonego akumulatora lub baterii, ma charakter zasadowy. W przypadku kontaktu ze skórą należy natychmiast delikatnie obmyć ją wodą i mydłem oraz zapewnić pomoc lekarską.

PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsiet apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms sākat izmantot ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazīnušies ar norādījumiem.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI	
Spriegums	DC 3 V, vienas baterijas strāvas padeve, baterijas veids – CR2032 (pogveida, iekļauta komplektā)
Svēršanas diapazons	5 – 150 kg
Svēršanas palielinājums	0,1 kg
Svēršanas vienības	kg (kilogrami), lb (mārciņas)

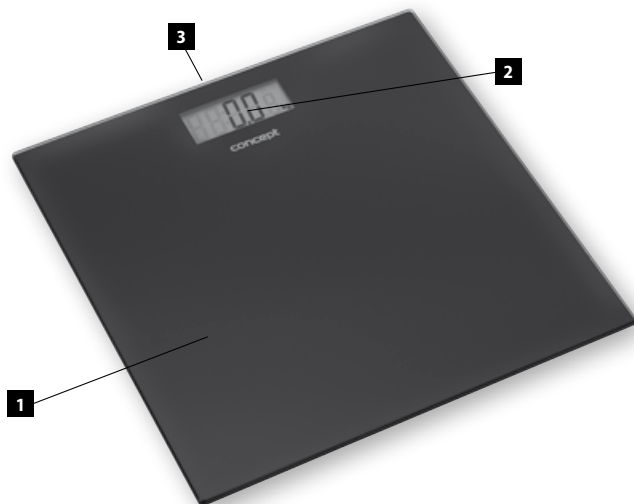
SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Ievietojot un nomainot baterijas, noteikti ņemiet vērā to polaritātes atzīmes.
- Ja plānojat nelietot ierīci ilgāku laika posmu, izņemiet baterijas.
- Ja tā tiek lietota, neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepazīna pareizu ierīces izmantošanu, tā ir jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Izmantojiet ierīci tikai uz stabilas, horizontālas virsmas.
- Pirms tās tīrīšanas, montāžas vai pārsega noņemšanas, izslēdziet ierīci un izņemiet baterijas!
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Ja displejā ir redzami kļūdaini segmenti vai skaitļi, mēģiniet veikt tā dēvēto ierīces atiestati. Izņemiet bateriju un pēc dažām sekundēm atkal ievietojiet to. Ja tas nepalīdz, sazinieties ar pārdevēju vai pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķīdrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Novietojiet ierīci drošā attālumā no tādiem siltuma avotiem kā radiatoru, krāsnis u.tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Šis izstrādājums ir plīstoša mērierīce. Neļaujiet to saspīst vai tai nokrist. Neleci uz svēršanas virsmas.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta remonta garantija.

IERĪCES APRAKSTS

1. Svēršanas virsma
2. Displejs
3. Mērvienību pārlēgšanas slēdzis



IETEIKUMI

Sverieties uz stabilas, horizontālas virsmas. Novietojiet svarus uz cietas virsmas, nevis paklāja. Sverieties uz līdzenas virsmas. Nelīdzena virsma var ietekmēt rezultātus. Sverieties bez drēbēm aptuveni vienā dienas laikā – vislabāk no rīta pirms ēšanas.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

BATERIJAS IEVIETOŠANA

1. Atveriet bateriju nodalījuma pārsegu, kas atrodas ierīces lejasdaļā.
2. Ievietojiet bateriju nodalījumā vienu CR2032 veida bateriju (pogveida) un uzmanīgi novietojiet pārsegu atpakaļ.

SVĒRŠANĀS

1. Ar slēdža palīdzību izvēlieties svēršanas mērvienību kg/lb (kilograms/mārciņa).
2. Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas.
3. Ar vienu kāju īsi pieskarieties svēršanas virsmas vidus daļai tā, lai ierīce ieslēgtos.
4. Pagaidiet, līdz parādās vērtība 0,0.
5. Uzmanīgi uzkāpiet uz svēršanas virsmas. Uzmanieties, lai nepaslīdētu vai neapgrieztu ierīci otrādi. Displejā būs redzams rezultāts.
6. Nokāpiet no svēršanas virsmas.
7. Pēc dažām sekundēm ierīce automātiski izslēgsies.

CITA INFORMĀCIJA DISPLEJĀ

Ja pēc ieslēgšanas displejā ir redzams uzraksts **Lo** (Att. 1) vai ja displejā nekas nav redzams, tas nozīmē, ka ir izlādējusies baterija un ka tā ir jānomaina.

Ja pēc ieslēgšanas displejā ir redzams uzraksts **Err** (Att. 2), ir notikusi kļūda svēršanā laikā vai ir izraisīta ierīces pārslodze, kas var izraisīt tās bojājumu.

Gadījumā, ja ir parādījusies **C** ziņa (Att. 3), ir radusies kļūda, nosveriet pa jaunu.

Uzmanību svēršanas diapazons ir no 5 – 150 kg.



Att. 1



Att. 2



Att. 3

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!

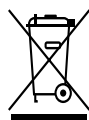
Uzglabājiet ierīci sausā vietā.

APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama ievaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.



Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām:

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājtsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājtsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

Akumulatoru un bateriju elementu iznīcināšana

Ja elektroierīcei ir akumulators vai bateriju elementi, šīs ierīces detaļās ir vielas, kas pēc sadalīšanās var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi. Pirms ierīces iznīcināšanas vai akumulatoru un bateriju nomaiņas iepriekšējais akumulators vai baterija ir jāizņem un jānodod šādu atkritumu nodošanas punktā.

BRĪDINĀJUMS!

Akumulators vai bateriju elementi:

- **nemetiet to ūdenī!**
- **neizjauciet to smalkākās detaļās!**
- **nesaisīniet to izvadus!**

Ja notiek bojāta akumulatora vai bojātas baterijas izplūde, atbrīvotais šķidrums ir sārmais. Ja tas saskaras ar ādu, nekavējoties nomazgājiet to ziepjūdenī un meklējiet ārsta palīdzību.

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

TECHNICAL PARAMETERS	
Voltage	DC 3 V, power supply 1 piece battery CR2032 (button cell, supplied)
Weighing range	5 – 150 kg
Weighing increments	0,1 kg
Weighing units	kg, lb

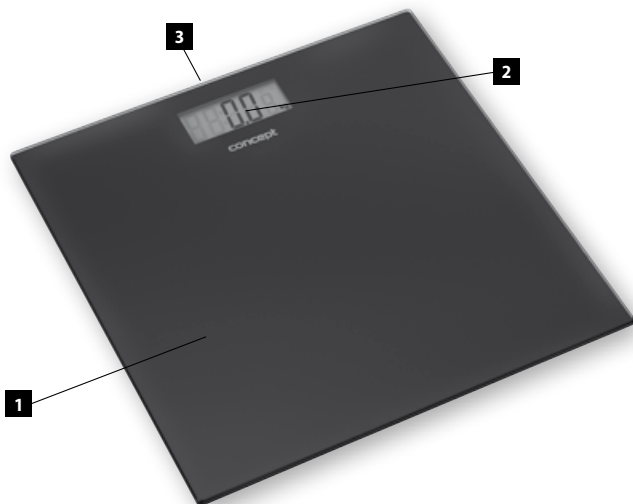
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure you follow the marked polarity of the batteries when inserting and replacing them.
- If you are not going to use the unit for an extended period of time, remove the batteries.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible person aware of these instructions.
- Take extra care when using the unit near children.
- Don't let anyone use the appliance as a toy.
- Use the unit only on a stable, horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the batteries!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances to clean the unit.
- In case segments or digits are incorrectly displayed, try the so-called reset. Remove the batteries, wait for a couple of seconds and put them back. If this procedure does not help, contact the vendor or an authorised service centre.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorised service centre for testing and repair.
- The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
- Keep the appliance away from any other heat sources such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling. Do not jump on the weighing surface.
- Do not repair the appliance yourself. Refer to an authorised service centre instead.

Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Weighing surface
2. Display
3. Measuring unit switch



RECOMMENDATIONS

Weigh yourself on a stable horizontal surface. Use a hard surface, not a carpet.

Weigh yourself on the same spot. An uneven surface may affect the results.

Weigh yourself without clothes, before a meal, approximately at the same time of day; ideally, in the morning.

OPERATING INSTRUCTIONS

INSERTING THE BATTERIES

1. Open the battery compartment cover located underneath the unit.
2. Insert one battery type CR2032 (button cell) in the battery compartment, and replace the cover carefully.

WEIGHING

1. Select the measuring unit using the switch (kilogram, pound).
2. Put the unit on a stable, horizontal surface.
3. Put one foot in the centre of the weighing surface to switch the unit on.
4. Wait until the value of 0.0 is displayed.
5. Step onto the weighing surface carefully. Make sure not to slide, or turn the unit over. The result will appear on the display.
6. Step off the weighing surface.
7. The unit will switch off automatically after a couple of seconds.

OTHER INFORMATION ON THE DISPLAY

In case **Lo** message is displayed after switching on (Fig 1.), or there is nothing displayed, the battery is flat and has to be replaced.

In case **Err** message is displayed (Fig. 2), there's been an error during the measuring process, or the unit has been overloaded and can be damaged.

In case **C** message is displayed (Fig. 3), an error occurred, weighing again.

Attention, weighing range is 5-150 kg.

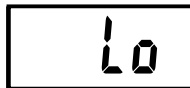


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

CLEANING AND MAINTENANCE

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects, as they may damage the unit's surface!

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

Store the unit in a dry place!

REPAIR & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Recycle packaging materials and old appliances rather than throwing them away.
- The appliance box may be disposed of at a sorted waste collection point.
- Deliver polyethylene (PE) plastic bags to a waste collection facility for recycling.



Recycle the appliance at the end of its service life:

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be disposed of as household waste. It must be taken to a collection point authorised for recycling electric and electronic equipment. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service, or in the store where you purchased this product.

Disposal of accumulators and battery cells

If an appliance contains an accumulator or a battery cell, these components contain substances that may damage the environment when decomposing. Prior to the appliance disposal or the accumulator or battery cell replacement, it is necessary to remove the original component and take it to a suitable designated collection yard.

WARNING!

An accumulator or battery cell:

- **Never throw into a fire!**
- **Never disassemble it!**
- **Never short-circuit its terminals!**

Should an accumulator or battery cell leakage occur, the leaked solution is of an alkaline character. If your skin gets stained, rinse it immediately with soap and water and seek medical treatment.

DANKE für IHR Vertrauen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	DC 3 V, Einspeisung 1 Stück Batterie CR2032 (Knopf-Batterie, Bestandteil der Verpackung)
Wägebereich	5 – 150 kg
Wägeschritt	0,1 kg
Gewichtseinheiten	kg, lb

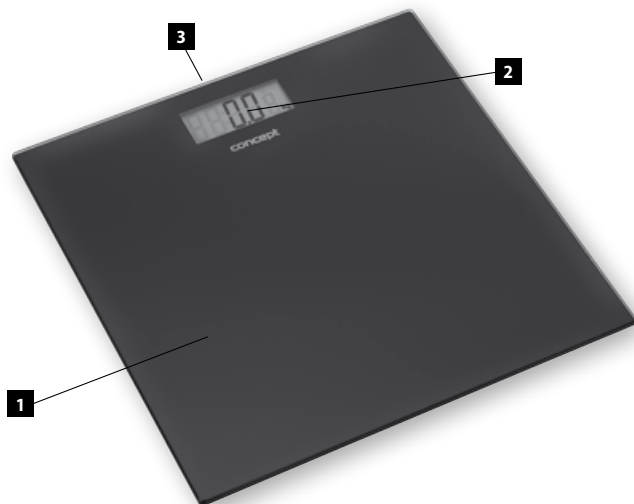
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Gekennzeichnete Polarität der Batterien bei Einlegen und Auswechseln beachten.
- Falls Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es nicht benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass sie mit diesem in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät in der Nähe von Kindern nur mit großer Vorsicht.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem ebenen, stabilen Untergrund.
- Vor dem Reinigen, Ein- und Ausbau der Abdeckungen des Gerätes die Batterien herausnehmen!
- Zum Reinigen des Geräts keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Wenn sich auf dem Display die Segmente oder Zahlen nicht richtig darstellen, versuchen Sie das sog. Reset des Gerätes. Nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie einige Sekunden lang und legen Sie die Batterien wieder hinein. Wenn dieser Vorgang nicht hilft, kontaktieren Sie den Verkäufer oder den autorisierten Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Service-Center überprüfen und reparieren.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Das Gerät von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen etc. fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit schützen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Gerät ist zerbrechlich. Vor Schlägen und Stürzen schützen. Nicht auf die Wiegefläche springen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Wiegefläche
2. Display
3. Umschalten der Gewichtseinheit



EMPFEHLUNG

Wiegen Sie sich auf einem ebenen, stabilen Untergrund. Benutzen Sie eine harte Oberfläche, keinen Teppich. Wiegen Sie sich an der gleichen Stelle. Eine unebene Oberfläche kann die gemessenen Angaben beeinflussen. Wiegen Sie sich ohne Kleidung, Schuhwerk, vor dem Essen und ungefähr zur gleichen Tageszeit, am besten morgens.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batterieraumes am unteren Teil des Geräts (Abb. 1).
2. Legen Sie 1 Stück Batterie des Typs CR2032 (Knopfzelle) in den Batterieraum ein und schließen Sie ihn ordentlich mit der Abdeckung.

WIEGEN

1. Mit dem Umschalter wählen Sie die Gewichtseinheiten kg/lb (Kilogramm, Pfund).
2. Das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund legen.
3. Mit einem Fuß treten Sie kurz in die Mitte der Wiegefläche, damit sich das Gerät einschaltet.
4. Warten Sie bis die Anzeige 0,0 erscheint (Abb. 2).
5. Stellen Sie sich vorsichtig auf die Wiegefläche. Achten Sie darauf, dass Sie nicht ausrutschen und dass das Gerät nicht umkippt. Auf dem Display stabilisiert sich der Messwert.
6. Steigen Sie von der Wiegefläche herunter.
7. Das Gerät schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ab.

WEITERE INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY

Wenn nach dem Einschalten die Anzeige **Lo** (Abb. 1) auf dem Display erscheint oder das Display nichts anzeigt, sind die Batterien leer und müssen ausgewechselt werden.

Wenn auf dem Display die Anzeige **Err** (Abb. 2) erscheint, kam es zum Fehler oder zur Überlastung des Gerätes und es droht Beschädigungsgefahr.

Wenn auf dem Display die Anzeige **C** (Abb. 3) erscheint, kam es zum Fehler.

Achtung, Wägebereich 5-150 kg.

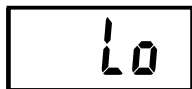


Abb. 1



Abb. 2

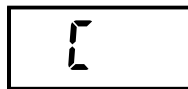


Abb. 3

REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht ins Wasser tauchen!

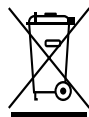
Das Gerät an einer trockenen Stelle lagern!

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Ziehen Sie die Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten vor.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Kunststoffsäcke aus Polyäthylen (PE) geben Sie an einer Sammelstelle für Altmaterialien zur Wiederverwertung ab.



Wiederverwertung eines alten Geräts am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol auf dem Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsmüll, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von Akkumulatoren und Batteriezellen

Falls das Gerät einen Akkumulator oder eine Batteriezelle enthält, enthalten diese Bestandteile Stoffe, die bei ihrer Zersetzung die Umwelt beschädigen können. Vor der Entsorgung des Gerätes oder beim Austausch des Akkus, bzw. der Batteriezelle ist der ursprüngliche Bestandteil herauszunehmen und an einer geeigneten Sammelstelle abzugeben.

VORSICHT!

Den Akkumulator oder die Batteriezelle:

- **Niemals ins Feuer werfen!**
- **Niemals zerlegen!**
- **Niemals die Ableitungen kurzschließen!**

Kommt es zum Auslaufen des beschädigten Akkumulators oder der Batteriezelle, hat die ausgelaufene Lösung alkalischen Charakter. Bei Hautkontakt waschen Sie die Haut sofort mit viel Wasser und Seife ab und suchen Sie einen Arzt auf.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, www.my-concept.cz

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o., Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.my-concept.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.my-concept.pl